

Протокол

№

гр. София, 27.02.2024 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 4 състав,
в публично заседание на 27.02.2024 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Ирина Кюртева

при участието на секретаря Росица Б Стоева, като разгледа дело номер **517** по описа за **2024** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 ГПК, във вр. с чл. 144 АПК, на именното повикване в 09.50 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ - Д. М. Х. М.- редовно призован, не се явява лично, се представлява от адв. Л., преупълномощен от адв.К.-Л., назначен по ЗПП.

ОТВЕТНИКЪТ – ПРЕДСЕДАТЕЛЯТ НА ДЪРЖАВНА АГЕНЦИЯ ЗА БЕЖАНЦИТЕ - редовно призован, представлява се от юрк. Х., с пълномощно от днес.

СГП - редовно призована, не се представлява от прокурор.

Явява се преводач от езика пашу С. Ф. А.

С оглед отпадналата нужда от превод, поради неявяването на жалбоподателя ще следва преводача да бъде освободен от извършване на същия, като СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОСВОБОЖДАВА преводача от езика „пашу“ С. Ф. А. от извършване на превод в днешно съдебно заседание, поради отпадналата необходимост.

За явяването на преводача в днешното съдебно заседание да се изплати възнаграждение от 40 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО и се връчи в зала.

Адв. Л.: Смятам, че в днешно съдебно заседание не следва да се дава ход на делото. Аз не съм имал възможност да се срещна лично с него и нямам информация по настоящем къде се намира. Моля да се изиска от ДАБ информация дали жалбоподателя се намира в отдел „ПМЗ Военна рампа“ при РПЦ-С. – ДАБ. В настоящото производство участието на лицето е необходимо, с оглед събиране на доказателства и правото му да осъществи лично защита.

Юрк. Х.: На територията, на отдел в кв. В. има служебно назначени преводачи за извършване на преводи. Считам, че призовката е преведена на жалбоподателя.

СЪДЪТ намира, че ход на делото не следва да бъде даден. Видно от посоченото в жалбата, жалбоподателят не владее български език, а призовката до него за днешно съдебно заседание е оформена чрез лично връчване, без да е посочено в същата дали е използван на преводач. Това формира нередовно връчване на призовката за днешно съдебно заседание, като делото ще следва да се отложи за друга дата, поради което

О П Р Е Д Е Л И:

НЕ ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ОТЛАГА И НАСРОЧВА делото за 26.03.2024 г., от 10.40 часа, за която дата и час страните уведомени в съдебно заседание.

Жалбоподателят да се призове надлежно, като при връчване на призовката да се отбележи дали лицето разбира превода и да се осигури личното му присъствие в съдебно заседание. Да се призове преводача за следващото съдебно заседание.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи в 09.59 ч.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: